Организация Объединенных Наций S/PRST/2015/13



Совет Безопасности

Distr.: General
26 June 2015
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 7473-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 26 июня 2015 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Бурунди», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь подтверждает глубокую озабоченность серьезной политической ситуацией и серьезной обстановкой в плане безопасности в Бурунди на фоне предстоящих общинных, президентских выборов и выборов в Сенат и последствиями данного кризиса в регионе. Совет Безопасности решительно осуждает любые акты насилия и нарушения и злоупотребления в области прав человека и напоминает, что виновные в таком насилии должны быть привлечены к ответственности и предстать перед судом.

Совет Безопасности приветствует усилия на региональном и субрегиональном уровнях, направленные на урегулирование кризиса, и в этой связи принимает к сведению выводы, сделанные по итогам встреч на высшем уровне Восточноафриканского сообщества (ВАС), состоявшихся 13 мая и 31 мая 2015 года в Дар-эс-Саламе, коммюнике, опубликованное Советом мира и безопасности Африканского союза (СМБ АС) по итогам его саммита, состоявшегося 13 июня 2015 года в Йоханнесбурге, Южная Африка, и письма, направленные правительством Бурунди в Совет Безопасности.

Совет Безопасности воздает должное неустанным усилиям Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер Саида Джиннита и напоминает, что бурундийские стороны добились определенного прогресса в сложном диалоге благодаря умелому посредничеству Специального посланника Джиннита.

Совет Безопасности принимает к сведению заявление Африканского союза о том, что политический диалог не дал ожидаемых результатов и что нынешняя ситуация может подорвать важные достижения, зафиксированные после подписания Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди и Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня от 2003 года, и повлиять на стабильность региона.

15-10664 (R) 260615 260615





Совет Безопасности приветствует возобновление диалога между всеми бурундийскими сторонами при посредничестве АС, Организации Объединенных Наций, ВАС и МКРВО. В этой связи Совет Безопасности приветствует назначение АС профессора Ибраимы Фаля новым Специальным представителем Председателя Комиссии по району Великих озер и руководителем Отделения связи АС в Бужумбуре. Совет Безопасности также приветствует прибытие в Бужумбуру Специального представителя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по Центральной Африке и руководителя ЮНОЦА Абдулая Батили, что позволяет обеспечить за счет международного посредничества оказание всем бурундийским сторонам немедленной помощи в ускорении процесса поиска политического урегулирования кризиса на основе консенсуса.

Отмечая, что стороны должны продолжать предпринимать дальнейшие шаги для выполнения решений, принятых ВАС и СМБ АС, Совет призывает бурундийские стороны немедленно включиться во всеохватный диалог, который в духе Арушских соглашений и Конституции должен быть направлен на разработку мер, необходимых для создания благоприятных условий для организации свободных, справедливых, транспарентных и заслуживающих доверия выборов.

Совет принимает к сведению содержащееся в коммюнике СМБ АС от 13 июня заявление о том, что дата проведения выборов должна быть установлена на основе консенсуса между бурундийскими сторонами в духе коммюнике ВАС от 31 мая 2015 года, содержащего просьбу о переносе срока выборов, и в соответствии с результатами технической оценки, которая будет проведена Организацией Объединенных Наций.

Совет Безопасности подчеркивает, что в рамках диалога должны быть рассмотрены все вопросы, по которым между сторонами имеются разногласия. Совет Безопасности далее подчеркивает, что в рамках этого диалога должны рассматриваться проблемы, касающиеся возобновления деятельности частных средств массовой информации; защиты прав человека и основных свобод, в частности свободы выражения мнений и свободы мирных собраний, включая право представителей политической оппозиции на свободное проведение кампании, как это гарантировано Конституцией Бурунди; освобождения лиц, произвольно задержанных после демонстраций; соблюдения принципа верховенства права; и разоружения в срочном порядке всех вооруженных групп молодежи, связанных с политическими партиями, как это отражено в оговоренных в коммюнике ВАС от 31 мая 2015 года условиях, которые должны быть выполнены до проведения выборов.

Совет Безопасности приветствует готовность АС и Председателя Комиссии АС в полной мере взять на себя выполнение обязанностей, вытекающих из его роли гаранта соблюдения Арушского соглашения, а также готовность стран региона не оставаться в стороне в случае ухудшения ситуации.

В этой связи Совет Безопасности приветствует решение АС незамедлительно направить в страну наблюдателей за положением в области прав человека и другой гражданский персонал; направить туда военных экспертов АС для проверки процесса разоружения всех вооруженных групп молодежи, связанных с политическими партиями, и для представления регулярных докладов о ходе осуществления процесса разоружения и развернуть там миссию АС по наблюдению за выборами в случае соблюдения условий для организации свободных, справедливых, транспарентных и заслуживающих доверия выборов. Совет настоятельно призывает правительство Бурунди и других соответствующих действующих лиц к всемерному сотрудничеству в рамках этих процессов.

Совет Безопасности также приветствует решение СМБ АС направить в страну к первой неделе июля делегацию на уровне министров, включая представителей Комиссии, для оценки степени выполнения поставленных ВАС, АС и Советом условий для проведения выборов.

Совет призывает Миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди (МООНВБ) к всемерному и активному осуществлению своего мандата в соответствии с резолюцией 2137 (2014), включая оперативное предоставление Совету Безопасности информации до, во время и после выборов.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу тяжелого положения бурундийских беженцев, которые бежали из своей страны в соседние государства, выражает признательность принимающим странам (Демократической Республике Конго, Руанде и Танзании), а также гуманитарным учреждениям за оказание поддержки пострадавшим группам населения и призывает международное сообщество предоставить необходимую гуманитарную помощь. Совет настоятельно призывает правительство Бурунди создать условия для скорейшего возвращения беженцев.

Совет Безопасности призывает всех действующих лиц в регионе обеспечивать сохранение безопасности и неприкосновенности населения региона».